

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 novembre 2011

PROJET DE LOI

**relatif à l'application du principe
de reconnaissance mutuelle
aux peines ou mesures
privatives de liberté prononcées
dans un État membre de l'Union européenne**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. **VAN HECKE** ET MME **BOULET**

Art. 6

Compléter le § 1^{er} par la phrase suivante:

*“Avant de donner son consentement, la personne
condamnée a le droit de consulter son avocat.”*

JUSTIFICATION

La personne condamnée qui doit donner son consentement doit pouvoir avant de le faire demander conseil à son avocat, notamment quant aux implications et conséquences que pourrait avoir son transfert dans un autre État.

Document précédent:

Doc 53 **1796/ (2011/2012):**
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 november 2011

WETSONTWERP

**inzake de toepassing van het beginsel van
wederzijdse erkenning
op de vrijheidsbenemende straffen
of maatregelen uitgesproken
in een lidstaat van de Europese Unie**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **VAN HECKE** EN MEVROUW **BOULET**

Art. 6

Paragraaf 1 aanvullen met een zin, luidende:

*“Vooraleer de gevonniste persoon zijn instemming
verleent, heeft hij het recht zijn advocaat te raadple-
gen.”*

VERANTWOORDING

De gevonniste persoon die zijn instemming dient te verlenen, moet vooraleer hij dat doet zijn advocaat om advies kunnen vragen, met name over de implicaties en gevolgen die zijn overbrenging naar een andere Staat zou kunnen meebrengen.

Voorgaand document:

Doc 53 **1796/ (2011/2012):**
001: Wetsontwerp.

N° 2 DE M. VAN HECKE ET MME BOULET

Art. 32

Compléter le paragraphe 1^{er}, point 3°, par les phrases suivantes:

“Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres quels sont les éléments à même de fonder cette certitude et qui doivent être pris en compte par l'autorité compétente pour fonder sa décision. Une copie de cette décision, ainsi qu'une motivation écrite de celle-ci, est communiquée à la personne condamnée avant que le consentement de celle-ci à la transmission du jugement ne soit demandé.”

JUSTIFICATION

Le terme “certitude” utilisé dans l'article manque de précision et risque de poser des problèmes d'interprétation. Il est dès lors nécessaire que les éléments à prendre en compte soient précisés par arrêté royal. Il est en outre indispensable que la personne condamnée puisse avoir connaissance des motivations de cette “certitude” afin qu'elle puisse donner son consentement à la transmission du jugement en connaissance de cause.

N° 3 DE M. VAN HECKE ET MME BOULET

Art. 33

Compléter le § 4, alinéa 1^{er}, par la phrase suivante:

“Pour cela, la personne ou son représentant légal a le droit de se faire assister par un avocat.”

JUSTIFICATION

L'assistance d'un avocat durant cette phase est indispensable.

Nr. 2 VAN DE HEER VAN HECKE EN MEVROUW BOULET

Art. 32

Paragraaf 1, 3°, aanvullen met de volgende zinnen:

“De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad welke gegevens ter staving van die zekerheid kunnen worden gebruikt en door de bevoegde autoriteit in aanmerking moeten worden genomen om haar beslissing te rechtvaardigen. Een afschrift van die beslissing en een schriftelijke motivering daarvoor worden ter kennis van de gevonnisse persoon gebracht, voordat om diens instemming met de toezending van het vonnis wordt verzocht.”

VERANTWOORDING

Het ontbreekt de in het artikel gebezigde term “zekerheid” aan nauwkeurigheid, en hij dreigt interpretatiemoeilijkheden te doen rijzen. Derhalve is het noodzakelijk dat de in aanmerking te nemen gegevens nader worden bepaald bij koninklijk besluit. Voorts is het onontbeerlijk dat de gevonnisse persoon op de hoogte kan zijn van de redenen waarmee die zogenaamde “zekerheid” werd omkleed, opdat hij met kennis van zaken kan instemmen met de toezending van het vonnis.

Nr. 3 VAN DE HEER VAN HECKE EN MEVROUW BOULET

Art. 33

Paragraaf 4, eerste lid, aanvullen met een zin, luidende:

“Daartoe heeft de persoon of zijn wettige vertegenwoordiger het recht zich te laten bijstaan door een advocaat.”

VERANTWOORDING

Tijdens die fase is de bijstand door een advocaat onontbeerlijk.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)
Juliette BOULET (Ecolo-Groen!)